

Num

Chapter 11

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

וַיְהִי וַיִּשְׁמַע וַיְהִי וַיִּשְׁמַע וַיְהִי וַיִּשְׁמַע וַיְהִי וַיִּשְׁמַע וַיְהִי וַיִּשְׁמַע
พระยาห์เวห์ แล้ว-ทรงสดับ พระยาห์เวห์ ใน-พระกรรณ ชั่วร้าย บ่นพึมพำ ประชาชน แล้ว-เกิดขึ้น
[H3068](#) [H8085](#) [H3068](#) [H0241](#) [H0596](#) [H1961](#)

וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם
แล้ว-เผาผลาญ พระยาห์เวห์ ไฟ ท่ามกลาง-พวกเขา แล้ว-ลุกไหม้ พระพิโรธ-ของ-พระองค์ แล้ว-ทรงพิโรธ
[H0398](#) [H3068](#) [H0784](#) [H0639](#) [H2734](#)

וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם
ค่า ย ที่-ชายขอบ
[H4264](#)

และเมื่อประชากรบ่น พระเยโฮวาห์ไม่พอพระทัย และพระเยโฮวาห์ทรงได้ยินการบ่นนั้น และพระพิโรธของพระองค์ก็ฟุ้งขึ้น และไฟของพระเยโฮวาห์ไหม้อยู่ท่ามกลางพวกเขา และเผาผลาญคนเหล่านั้นที่อยู่รอบนอกค่ายเสีย

וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם
ไฟ แล้ว-ดับลง พระยาห์เวห์ ต่อ โมเสส แล้ว-อธิษฐาน โมเสส ถึง ประชาชน แล้ว-ร้องเรียก
[H0784](#) [H8257](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H6419](#) [H4872](#) [H0413](#) [H6817](#)

และประชากรได้ร้องขอต่อโมเสส และเมื่อโมเสสได้อธิษฐานต่อพระเยโฮวาห์แล้ว ไฟก็ถูกดับ

וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם
พระยาห์เวห์ ไฟ ท่ามกลาง-พวกเขา ลุกไหม้ เพราะ ทาเบธธาห์ นั้น สถานที่ ชื่อ แล้ว-เรียก
[H3068](#) [H0784](#) [H0413](#) [H8404](#) [H1931](#) [H4725](#) [H8034](#) [H7121](#)

และท่านได้เรียกชื่อสถานที่นั้นว่าทาเบธาห์ เพราะไฟของพระเยโฮวาห์ไหม้อยู่ท่ามกลางพวกเขา

בְּנֵי לִלְיָאֵל וְיִשְׁבָּן וְיִשְׁבָּן וְיִשְׁבָּן וְיִשְׁבָּן וְיִשְׁבָּן
ลูกหลาน ทั้ง แล้ว-ร้องไห้ แล้ว-กลับ ความอยาก ออยาก-อย่างยิ่ง ท่ามกลาง-เขา ซึ่ง และ-พวกคนปะปน
[H1571](#) [H1058](#) [H7725](#) [H8378](#) [H0183](#) [H7130](#) [H0628](#)

וַיִּשְׁרָאֵל וַיִּשְׁרָאֵל וַיִּשְׁרָאֵל וַיִּשְׁרָאֵל
เนื้อ จะให้-เรา-กิน ไส้ แล้ว-กล่าวว่า อิสราเอล
[H1320](#) [H0398](#) [H4310](#) [H0559](#) [H3478](#)

และชนชาติอื่น ๆ ที่อยู่ท่ามกลางพวกเขามีความโลภมาก และลูกหลานของอิสราเอลก็ร้องไห้อีกด้วย และกล่าวว่า □ผู้ใดจะให้เนื้อแก่พวกเรากิน

וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם
แตงโม และ แตงกวา (อัต) ฟร้ๆ ใน-อียิปต์ เราเคยกิน ที่ ปลา (อัต) เราจำได้
[H0020](#) [H0853](#) [H7180](#) [H0853](#) [H2600](#) [H4714](#) [H0398](#) [H1710](#) [H0853](#) [H2142](#)

וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם
กระเทียม และ หัวหอม และ กระเทียมต้น และ
[H7762](#) [H0853](#) [H1211](#) [H0853](#) [H0853](#)

พวกเราระลึกถึงปลาซึ่งพวกเราเคยกินในอียิปต์โดยไม่ต้องซื้อ พวกแตงกวา และบรรดาแตงโม และต้นกระเทียมทั้งหลาย และหัวหอมทั้งหลาย และกระเทียม

וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם וַיִּתְּנֵם
ตา-ของเรา มานนา ต่อ นอกจาก สิ่งใดเลย ไม่-มี แห่งเหือด จิตวิญญาณ-ของเรา แต่-บัดนี้
[H0413](#) [H1115](#) [H3605](#) [H0369](#) [H3002](#) [H5315](#) [H6258](#)

แต่บัดนี้จิตใจของพวกเรา ก็เหี่ยวแห้งลง ไม่มีอะไรเลย นอกจากมานานี้ ต่อหน้าพวกเรา □

: הַבְּלִיָּה כַּעֲיִן וְעֵינַי אֵלָּה נָגַד כְּזֶרַע הַקֹּהֵל 7
 ยางไม้หอม เหมือน-สี และ-สีของมัน นั้น ผักชี เหมือน-เมล็ด และ-มานา
[H0916](#) [H1931](#) [H1407](#) [H2233](#)

และมานานั้นเหมือนเมล็ดผักชี และสีของมันเหมือนสียางไม้หอม

וַעֲשֵׂהוּ אַחֲרָיו בְּשֵׁלַב בְּזָהָב וְכֹהֵן אֶלְיָהוּ אֶתְּרָה וְנִתְּנָה לְקָהָל עָמָּה וְשֵׁשׁ 8
 แล้ว-ทำ ใน-หม้อ แล้ว-ต้ม ใน-ครก ต้ม หรือ ด้วย-ไม้สับ แล้ว-ไม่ แล้ว-เก็บ ประชาชน ออกไป
[H6517](#) [H1310](#) [H4085](#) [H1743](#) [H7347](#) [H2912](#) [H3950](#)
 : וְשֵׁשׁ הַמַּיִם לְשָׂרָף עֲצֵי כֶּסֶף וְזָהָב וְנִתְּנָה לְקָהָל עָמָּה וְשֵׁשׁ 8
 น้ำมัน ขนม-เค็ม เหมือน-รสชาติ สรสชาติ-ของมัน แล้ว-เป็น ขนมแผ่น มัน
[H8081](#) [H3955](#) [H2940](#) [H2940](#) [H1961](#) [H5692](#) [H0853](#)

และประชากรก็ออกไปทั่ว และเก็บมานานั้นมา และไม้มานานั้นในเครื่องไม้ หรือตำมานานั้นในครก และปิ้งมานานั้นในพวกกระกะเหล็ก และทำมานานั้นเป็นขนมทั้งหลาย และรสของมันเหมือนรสน้ำมันสด

: וְעָשָׂה מִן הַחֹמֶר הַזֶּה וְנִתְּנָה לְקָהָל עָמָּה 9
 บน-มัน มานา ตกลงมา ยามคำคั้น ค่าย บบน น้ำค้ำจ และ-เมื่อ-ตก
[H3381](#) [H3915](#) [H4264](#) [H2919](#) [H3381](#)

และเมื่อน้ำค้ำจตกมาเหนือค้ำยในเวลากลางคืน มานาก็ตกมาเหนือค้ำย

וַיִּקְרָא אַחֲרָיו בְּשֵׁלַב בְּזָהָב וְכֹהֵן אֶלְיָהוּ אֶתְּרָה וְנִתְּנָה לְקָהָל עָמָּה 10
 แล้ว-ทรงพิธี เห็น-ของ เขา ที่-ประตู่ ฤกษ์-คน ตาม-ครอบครัว ร้องให้ ประชาชน (อัต) โมเสส แล้ว-ได้ยิน
[H2734](#) [H0168](#) [H6607](#) [H0376](#) [H4940](#) [H1058](#) [H0853](#) [H4872](#) [H8085](#)
 : וְעָשָׂה מִן הַחֹמֶר הַזֶּה וְנִתְּנָה לְקָהָל עָמָּה 9
 เลวร้าย โมเสส และ-ใน-สายตา ยิ่งนัก พระยาห์เวห์ พระพิธี
[H4872](#) [H3966](#) [H3068](#) [H0639](#)

แล้วโมเสสได้ยินประชากรร้องให้ไปทั่วครอบครัวทั้งหลายของพวกเขา ทุกคนในประตูเท็นท์ของตน และพระพิธีของพระเยโฮวาห์ก็ฟุ้งขึ้นยิ่งนัก โมเสสก็ไม่พอใจด้วย

וְעָשָׂה מִן הַחֹמֶר הַזֶּה וְנִתְּנָה לְקָהָל עָמָּה 11
 ไม่ และ-ทำไม่ แก่-ผู้รับใช้-ของ-พระองค์ พระองค์-ทำร้าย ทำโม พระยาห์เวห์ ต่อ โมเสส แล้ว-กล่าว
[H3808](#) [H4100](#) [H5650](#) [H4100](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)
 הָאֵל עָמָּה כָּל-מִשְׁפַּחַת אֶתְּרָה וְנִתְּנָה לְקָהָל עָמָּה 11
 นี้ ประชาชน ของ-ทั้งหมด ภาระ (อัต) เพื่อ-วาง ใน-พระเนตร-ของ-พระองค์ ความชอบ ข้าพระองค์-พว
[H2088](#) [H3605](#) [H0853](#) [H2580](#) [H4672](#)
 : וְעָשָׂה מִן הַחֹמֶר הַזֶּה וְנִתְּנָה לְקָהָל עָמָּה 9
 บน-ข้าพระองค์

และโมเสสกราบทูลพระเยโฮวาห์ว่า ข้าพระองค์ได้ทรงทราบผู้รับใช้ของพระองค์เช่นนี้ และข้าพเจ้าไม่พอใจด้วย

כִּי הִנֵּה אֶתְּרָה וְנִתְּנָה לְקָהָל עָמָּה 12
 ที่ ให้คำเปิด-เขา ข้าพระองค์ หรือ นี้ ประชาชน ทั้งหมด (อัต) ตั้งครุฑ ข้าพระองค์เอง-หรือ
[H3205](#) [H0595](#) [H2088](#) [H3605](#) [H0853](#) [H2029](#) [H0595](#)
 קָהָל אֶתְּרָה וְנִתְּנָה לְקָהָל עָמָּה 12
 ทารก (อัต) พี่เลี้ยง อุ่ม เหมือนอย่าง ที่ ใน-อ้อมอก-ของท่าน จง-อุ้ม-เขา แก่-ข้าพระองค์ พระองค์-ตรัส
[H3243](#) [H0853](#) [H0539](#) [H5375](#) [H2436](#) [H5375](#) [H0413](#) [H0559](#)
 : וְעָשָׂה מִן הַחֹמֶר הַזֶּה וְנִתְּנָה לְקָהָל עָמָּה 9
 แก่-บรรพบุรุษ-ของเขา พระองค์-ทรงสาบาน ที่ แผ่นดิน ไปยัง
[H0001](#) [H7650](#) [H0127](#)

ข้าพระองค์ได้ตั้งครุฑบรรดาประชากรนี้หรือ ข้าพระองค์ให้กำเนิดคนเหล่านี้หรือ ที่พระองค์ตรัสแก่ข้าพระองค์ว่า
 □จงอุ้มพวกเขาไว้ในอกของเจ้า อย่างพ่อบุญธรรมอุ้มลูกที่ยังกินนมอยู่ ไปสู่แผ่นดินซึ่งพระองค์ได้ทรงปฏิญาณไว้แก่บรรพบุรุษของพวกเขา□

וַיִּבְרַח אֲנִי מִפְּנֵי הַמֶּלֶךְ וְהַמִּלְחָמָה וְהַמָּוֶת
 พวกเขา-ร้องไห้ เพราะ นี้ ประชาชน แก่-ทั้งหมด จะให้ เนื้อ แก่-ข้าพระองค์ จาก-ที่ไหน 13
[H1058](#) [H2088](#) [H3605](#) [H5414](#) [H1320](#) [H0370](#)

וְעַתָּה הִנֵּנוּ בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהַמִּלְחָמָה וְהַמָּוֶת
 แล้ว-เรา-จะ-กิน เนื้อ แก่-เรา จง-ให้ พู่ว่า ต่อ-ข้าพระองค์
[H0398](#) [H1320](#) [H5414](#) [H0559](#)

ข้าพระองค์จะได้เนื้อมาจากไหนเพื่อให้แก่ประชากรทั้งหมดนี้ เพราะพวกเขาร้องไห้ต่อข้าพระองค์ โดยกล่าวว่า
 □จงให้เนื้อแก่พวกเราเพื่อพวกเราจะได้กิน□

וְעַתָּה הִנֵּנוּ בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהַמִּלְחָמָה וְהַמָּוֶת
 หนักเกินไป เพราะ นี้ ประชาชน ทั้งหมด (อัต) แบทรับ ลำพัง ข้าพระองค์ สามารถ ไม่ 14
[H3515](#) [H2088](#) [H3605](#) [H0853](#) [H5375](#) [H0905](#) [H0595](#) [H3201](#) [H3808](#)

: וְעַתָּה
 สำหรับ-ข้าพระองค์

ข้าพระองค์ไม่สามารถรับแบกประชากรทั้งหมดนี้แต่ลำพังได้ เพราะเป็นการหนักเกินแก่ข้าพระองค์

וְעַתָּה הִנֵּנוּ בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהַמִּלְחָמָה וְהַמָּוֶת
 ข้าพระองค์-พว ข้า ถ้า ข่าเสีย เกิด จง-ข่า-ข้าพระองค์ แก่-ข้าพระองค์ ทรงทำ พระองค์ อย่างนี้ และ-ถ้า 15
[H4672](#) [H2026](#) [H4994](#) [H2026](#) [H3602](#)

פ : וְעַתָּה הִנֵּנוּ בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהַמִּלְחָמָה וְהַמָּוֶת
 — ความทุกข์-ของ-ข้าพระองค์ ข้าพระองค์-เห็น และ-อย่า-ให้ ใน-พระเนตร-ของ-พระองค์ ความชอบ 16
[H7200](#) [H0408](#) [H2580](#)

และถ้าพระองค์จะทรงปฏิบัติต่อข้าพระองค์อย่างนี้แล้ว ขอร้องประหารข้าพระองค์เสีย ข้าพระองค์ทูลวิงวอนต่อพระองค์ เดียวนี้เกิด
 ถ้าข้าพระองค์เป็นที่โปรดปรานในสายพระเนตรของพระองค์ และอย่าให้ข้าพระองค์เห็นความเข็ญใจของข้าพระองค์เลย□

וְעַתָּה הִנֵּנוּ בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהַמִּלְחָמָה וְהַמָּוֶת
 ที่ อิสราเอล จาก-ผู้อาวุโส คน เจ็ดสิบ ให้-เรา จง-รวบรวม โมเสส ถึง พระยาห์เวห์ แล้ว-ตรัส 16
[H3478](#) [H2205](#) [H0376](#) [H7657](#) [H0622](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

וְעַתָּה הִנֵּנוּ בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהַמִּלְחָמָה וְהַמָּוֶת
 บัดพบ เต็มที่ ไปยัง พวกเขา แล้ว-นำ และ-เจ้าหน้าที่ ประชาชน ผู้อาวุโส พวกเขา ว่า เจ้า-รู้จัก 17
[H4150](#) [H0168](#) [H0413](#) [H0853](#) [H3947](#) [H7860](#) [H2205](#) [H1992](#) [H3045](#)

: וְעַתָּה הִנֵּנוּ בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהַמִּלְחָמָה וְהַמָּוֶת
 กับ-เจ้า ที่นั่น แล้ว-ให้-ยืนอยู่
[H8033](#) [H3320](#)

และพระเยโฮวาห์ตรัสกับโมเสสว่า □จงรวบรวมพวกผู้อาวุโสของอิสราเอลให้เราเจ็ดสิบคน ผู้ซึ่งเจ้าทราบว่า เป็นพวกผู้อาวุโสของประชากร
 และเป็นผู้บังคับบัญชาเหนือพวกเขา และจงพาพวกเขามาที่พลับพลาแห่งชุมนุมชน เพื่อพวกเขาจะยืนอยู่ที่นั่นพร้อมกับเจ้า

וְעַתָּה הִנֵּנוּ בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהַמִּלְחָמָה וְהַמָּוֶת
 อยู่บน-เจ้า ที่ พระวิญญาณ จาก แล้ว-เราจะแบ่ง ที่นั่น กับ-เจ้า แล้ว-เราจะพูด แล้ว-เราจะลงมา 17
[H7307](#) [H0680](#) [H8033](#) [H1696](#) [H3381](#)

: וְעַתָּה הִנֵּנוּ בְּיַד הַמֶּלֶךְ וְהַמִּלְחָמָה וְהַמָּוֶת
 ลำพัง เจ้า ต้องแบก และ-ไม่ ประชาชน ใน-การ- กับ-เจ้า แล้ว-พวกเขา-จะแบกรับ บน-พวกเขา แล้ว-วาง
[H0905](#) [H5375](#) [H3808](#) [H0854](#) [H5375](#)

และเราจะลงมาและสนทนากับเจ้าที่นั่น และเราจะเอาวิญญาณซึ่งมีอยู่บนเจ้าส่วนหนึ่ง และจะใส่วิญญาณนั้นบนพวกเขา
 และพวกเขาจะแบกภาระของประชากรนี้ด้วยกันกับเจ้า เพื่อเจ้าจะไม่ต้องทนแบกอยู่แต่ลำพัง

בְּכֹתָם וְלֹא- 18
 พวกเขา-ร้องไห้ เพราะ เนื้อ แล้ว-พวกเขา-จะ-กิน สำหรับ-พรุ่งนี้ จง-ชำระตัว จง-กล่าว ประชาชน และ-แก่
[H1058](#) [H11320](#) [H0398](#) [H4279](#) [H6942](#) [H0559](#) [H0413](#)

בְּמַצְרֵימַי לָנוּ וְכִי- 19
 ใน-อียิปต์ สำหรับ-เรา ดี เพราะ เนื้อ จะให้-เรา-กิน ไส พู่ว่า พระยาห์เวห์ ใน-พระกรรณ
[H4714](#) [H2895](#) [H1320](#) [H0398](#) [H4310](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0241](#)

וְנָתַן : 20
 แล้ว-พวกเขา-จะ-กิน เนื้อ แก่-พวกเขา พระยาห์เวห์ แล้ว-จะประทาน
[H0398](#) [H1320](#) [H3068](#) [H5414](#)

และเจ้าจงกล่าวแก่ประชากรว่า □จงชำระตัวพวกท่านเองให้บริสุทธิ์สำหรับพรุ่งนี้ และพวกท่านจะได้รับประทานเนื้อ เพราะพวกท่านได้ร้องไห้ในพระกรรณของพระเยโฮวาห์ โดยกล่าวว่า □ผู้ใดจะให้เนื้อแก่พวกเรากิน เพราะพวกเราเคยอยู่สุขสบายในอียิปต์□ เพราะฉะนั้นพระเยโฮวาห์จะประทานเนื้อให้พวกท่าน

עָשָׂה וְלֹא- 19
 สืบ และ-ไม่ใช่ วัน วัน ห้า และ-ไม่ใช่ สอง-วัน และ-ไม่ใช่ พวกเจ้า-จะ-กิน เดียว วัน วัน ไม่ใช่
[H6235](#) [H3808](#) [H3117](#) [H2568](#) [H3808](#) [H3117](#) [H3808](#) [H0398](#) [H0259](#) [H3117](#) [H3808](#)

וְיָמֵי : 20
 วัน ยี่สิบ และ-ไม่ใช่ วัน
[H3117](#) [H6242](#) [H3808](#) [H3117](#)

พวกท่านจะไม่ได้รับประทานเพียงวันเดียว หรือสองวัน หรือห้าวัน หรือสิบวัน หรือยี่สิบวัน

וְהָיָה מֵאֲכָלְכֶם וְיָצָא- 20
 แล้ว-กลายเป็น จาก-อูฐ-ของ-พวกเขา มັນ-ออกมา ที่ จนกระทั่ง วัน เดือน จนกระทั่ง
[H1961](#) [H0639](#) [H3318](#) [H5704](#) [H3117](#) [H2320](#) [H5704](#)

בְּקֶרְבְּכֶם וְשָׂא- 21
 ท่ามกลาง-พวกเขา ซึ่ง พระยาห์เวห์ (อัต) พวกเขา-ปฏิเสธ ว่า เพราะ นำรังเคี้ยว สำหรับ-พวกเขา
[H7130](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3282](#) [H2214](#)

מֵמַצְרַיִם וְיָצְאוּ- 22
 จาก-อียิปต์ เรา-ออกมา นี้ ทำไม พู่ว่า ต่อ-พระพิภพ-พระองค์ แล้ว-ร้องไห้
[H4714](#) [H3318](#) [H2088](#) [H4100](#) [H0559](#) [H6440](#) [H1058](#)

แต่หนึ่งเดือนเต็ม จนเนื่อนั้นจะลินออกมาทางรูจมูกของพวกท่าน จนเนื่อนั้นจะนำรังเคี้ยวสำหรับพวกท่าน เพราะพวกท่านได้เหยียดหยามพระเยโฮวาห์ผู้ซึ่งอยู่ท่ามกลางพวกท่าน และได้ร้องไห้ต่อพระพิภพพระองค์ โดยกล่าวว่า □ทำไมพวกเราจึงได้ออกมาจากอียิปต์□□

בְּקֶרְבְּכֶם וְנָכַד- 21
 อยู่ท่ามกลาง ข้าพระองค์ ซึ่ง ประชาชน คน-เดินเท้า พัน ร้อย หก โมเสส แล้ว-กล่าว
[H7130](#) [H0595](#) [H7273](#) [H0505](#) [H3967](#) [H8337](#) [H4872](#) [H0559](#)

וְיָמֵי : 22
 วัน เดือน แล้ว-พวกเขา-จะ-กิน แก่-พวกเขา จะให้ เนื้อ เมื่อ ตรัส และ-พระองค์
[H3117](#) [H2320](#) [H0398](#) [H5414](#) [H1320](#) [H0559](#)

และโมเสสกราบทูลว่า □ประชากรที่ข้าพระองค์อยู่ท่ามกลางพวกท่านนั้นเป็นทหารราบหกแสนคน และพระองค์ได้ตรัสแล้วว่า □เราจะให้เนื้อแก่พวกเขากิน เพื่อพวกเขาจะได้อิ่มครบหนึ่งเดือน□

יָגִיד כָּל- 22
 ปา ทั้งหมด (อัต) หรือ สำหรับ-พวกเขา แล้ว-จะ-พอ สำหรับ-พวกเขา จะ-ถูก-ฆ่า และ-ฝูงวัว ฝูงแกะ
[H1709](#) [H3605](#) [H0853](#) [H4672](#) [H1241](#) [H6629](#)

וְהָיָה : 23
 สำหรับ-พวกเขา แล้ว-จะ-พอ สำหรับ-พวกเขา จะ-ถูก-สวมสวม และ-จะ
[H4672](#) [H0622](#) [H3220](#)

ฝูงแพะแกะ และฝูงวัวจะถูกฆ่าให้แก่พวกเขา เพื่อให้มีพอสำหรับพวกเขาหรือ หรือปลาทั้งหมดแห่งทะเลจะถูกรวบรวมให้แก่พวกเขา เพื่อให้มีพอสำหรับพวกเขาหรือ□

הָאֵלֹהִים	עָבַד	לָקַח	הָיָה	הָיָה	מִשֶׁ	אֶל-	הָיָה	וְאָמַר	23
เจ้า-จะ-เห็น	บัดนี้	สิ้นเกินไป-หรือ	พระยาห์เวห์	พระหัตถ์	โมเสส	ถึง	พระยาห์เวห์	แล้ว-ตรัส	
H7200	H6258		H3068	H3027	H4872	H0413	H3068	H0559	

לֹא	אוֹ	רָבַרְבַּר	יִקְרָא	24
ไม่	หรือ	ถ้อยคำ-ของ-เรา	จะ-เกิดขึ้น-กับ-เจ้า	
H3808		H1697		

และพระเยโฮวาห์ตรัสกับโมเสสว่า □พระหัตถ์ของพระเยโฮวาห์สิ้นไปหรือ บัดนี้เจ้าจะเห็นว่าคำของเราจะสำเร็จเพื่อเจ้าจริงหรือไม่□

יָבִיט	וַיֵּאמְרוּ	הָיָה	רָבַרְבַּר	אֶת	עַמּוּ	אֶל-	וַיְדַבֵּר	מִשֶׁ	וַיֵּצֵא	24
เง็ดสับ	แล้ว-รวบรวม	พระยาห์เวห์	พระดำรัส	(อัต)	ประชาชน	แก่	แล้ว-บอก	โมเสส	แล้ว-ออกไป	
H7657	H0622	H3068	H1697	H0853		H0413	H1696	H4872	H3318	

לָקַח	תְּבַיְבֵת	אֶת	וַיֵּעַמְדוּ	עַמּוּ	מִמֶּנּוּ	אִישׁ	25
เติบท์	สอบ	พวกเขา	แล้ว-ให้ยืน	ประชาชน	จาก-ผู้อาวุโส	คน	
H0168	H5439	H0853	H5975		H2205	H0376	

และโมเสสก็ออกไปและแจ้งพระดำรัสของพระเยโฮวาห์แก่ประชากร และได้รวบรวมพวกผู้อาวุโสของประชากรเง็ดสับคน และแต่งตั้งพวกเขาไว้ให้อยู่รอบพลับพลา

שָׁמַר	הָיָה	מִן	וַיֵּצֵא	אֶלֶּיָּהּ	וַיְדַבֵּר	בְּעֵינָיו	הָיָה	וַיֵּרָד	25
ที่	พระวิญญาณ	จาก	แล้ว-ทรงแบ่ง	แก่-เขา	แล้ว-ตรัส	ในเมฆ	พระยาห์เวห์	แล้ว-เสด็จลงมา	
H7307			H0680	H0413	H1696	H6051	H3068	H3381	

הָיָה	עָלֵיהֶם	כָּנְסוּ	הָיָה	וַיִּקְרָא	אִישׁ	יָבִיט	עַל-	וַיִּקְרָא	וַיֵּלֶן	26
พระวิญญาณ	บน-พวกเขา	เมื่อ-สถิต	แล้ว-เกิดขึ้น	ผู้อาวุโส	คน	เง็ดสับ	บน	แล้ว-ทรงวาง	อยู่บน-เขา	
H7307		H5117	H1961	H2205	H0376	H7657		H5414		

יָבִיט	אֶל	וַיִּקְרָא	27
ทำอีก	แต่-ไม่	แล้ว-พวกเขา-เผยพระวจนะ	
H3254	H3808	H5012	

และพระเยโฮวาห์เสด็จลงมาในเมฆก้อนหนึ่ง และตรัสกับท่าน และเอาวิญญาณที่มีอยู่บนท่านส่วนหนึ่ง และประทานวิญญาณนั้นแก่พวกผู้อาวุโสเง็ดสับคน และต่อมาเมื่อวิญญาณนั้นอยู่บนพวกเขาแล้ว พวกเขา ก็พยากรณ์ และไม่ได้อพยพยิ่งเลย

כָּנְסוּ	מִיָּדָה	יָשָׁב	עַם	אֶלֶּיָּהּ	וַיִּקְרָא	שֵׁם	הַיְדָבָר	עַמּוּ	שְׁנַיִם	וַיִּשְׁאָר	26
แล้ว-สถิต	เมฆาด	คน-ที่สอง	และ-ชื่อ	เอลดาด	คน-หนึ่ง	ชื่อ	ใน-คำย	คน	สอง	แล้ว-เหลืออยู่	
H5117	H4312	H8145	H8034	H0419	H0259	H8034	H4264	H0376	H8147	H7604	

וַיִּקְרָא	וַיִּקְרָא	הַיְדָבָר	יָצָא	וְלֹא	בְּכַתְּבָם	הָיָה	הָיָה	עָלֵיהֶם	27
ใน-คำย	แล้ว-เผยพระวจนะ	ยัง-เติบท์	ได้ออกไป	แต่-ไม่	อยู่ใน-รายชื่อ	และ-พวกเขา	พระวิญญาณ	บน-พวกเขา	
H4264	H5012	H0168	H3318	H3808	H3789	H1992	H7307		

แต่ยังมีอีกสองคนเหลืออยู่ในคำย ชื่อของคนหนึ่งคือเอลดาด และชื่อของอีกคนหนึ่งคือเมฆาด และวิญญาณอยู่บนเขากิ่งสอง และเขากิ่งสองอยู่ในพวกเดียวกันที่ได้ลงทะเลเมดิเตอร์เรเนียนไว้ นั้น แต่ไม่ได้ออกไปยังพลับพลา และเขากิ่งสองพยากรณ์อยู่ในคำย

וַיִּקְרָא	27								
ใน-คำย	กำลัง-เผยพระวจนะ	และ-เมฆาด	เอลดาด	แล้ว-กล่าวว่า	แก่-โมเสส	แล้ว-บอก	เด็กหนุ่ม	แล้ว-จึง	
H4264	H5012	H4312	H0419	H0559	H4872	H5046	H5288	H7323	

และชายหนุ่มคนหนึ่งจึงมา และบอกโมเสส และกล่าวว่า □เอลดาดและเมฆาดกำลังพยากรณ์อยู่ในคำย□

קָרָא	הַהֵן	וְאֵל	יִכְרֹת	מִטָּע	מִקֻּיָּשׁ	בֵּין	עוֹרָוּ	רָחֹק	33
ลุกขึ้น	พระยาห์เวห์	และ-พระพิโรธ	จะ-ถูก-เคี้ยว	ก่อนที่	ฟัน-ของ-พวกเขา	อยู่ระหว่าง	ยังคง	เนื้อ	
H2734	H3068	H0639	H3772	H2962	H8127	H0996	H5750	H1320	

:רָאָה	הַבָּר	הַמִּזְבֵּחַ	בְּעַמְּ	הַהֵן	וְנָתַן	בְּעַמְּ
ยิ่งนัก	ใหญ่หลวง	ภัยพิบัติ	ประชาชน	พระยาห์เวห์	แล้ว-ทรงลงโทษ	ต่อ-ประชาชน
H3966		H4347		H3068	H5221	

และขณะที่เนื้ออยู่ระหว่างซี่ฟันของพวกเขา ก่อนที่มันจะถูกเคี้ยว พระพิโรธของพระเยโฮวาห์ก็พลุ่งขึ้นต่อประชากร และพระเยโฮวาห์ทรงประหารประชากรเสียด้วยโรคระบาดอันร้ายแรง

אֶת	קָרָא	שָׁם	כִּי	תִּבְרַחְךָ	אֶתְךָ	מִמְקוֹמְךָ	שָׁם	אֶת	וַיִּקְרָא	34
(อัต)	พวกเขา-ฟัง	ที่นั่น	เพราะ	ขบโรท-หัตถาอาวาท	นั้น	สถานที่	ชื่อ	(อัต)	แล้ว-เรียก	
H0853	H6912	H8033		H6914	H1931	H4725	H8034	H0853	H7121	

:אֵתְּךָ	עָמָה
ผู้อยาก	ประชาชน
	H0183

และท่านจึงเรียกชื่อสถานที่นั้นว่า ขบโรทหัตถาอาวาท เพราะที่นั่นพวกเขาฝังประชากรเหล่านั้นที่โลกมาก

וְ	:תִּבְרַחְךָ	וַיִּהְיֶה	תִּבְרַחְךָ	עָמָה	עוֹרָוּ	תִּבְרַחְךָ	35
—	ที่-ฮาเซโรท	แล้ว-อยู่	ฮาเซโรท	ประชาชน	ออกเดินทาง	จาก-ขบโรท-หัตถาอาวาท	
	H2698	H1961	H2698		H5265	H6914	

และประชากรได้ออกเดินทางจากขบโรทหัตถาอาวาทไปยังฮาเซโรท และอาศัยอยู่ที่ฮาเซโรท